

**Zmluva o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby**  
*č. R1 Se-Be/VB103/2012/Mlyňany/511-00*

uzavretá podľa ustanovenia § 50 ods. 1 v spojení ustanovením § 151n a nasl. zákona  
č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „**Občiansky zákonník**“)

(ďalej len „**Zmluva**“)  
*medzi nasledovnými zmluvnými stranami:*

**Povinný z vecného bremena**

**AGROSPOL 5.TM, s.r.o.**

Sídlo : Hlavná č.142, 951 76 Tesárske Mlyňany  
Osoba oprávnená k podpisu: Ing. Marek Kostoláni – konateľ spoločnosti  
IČO: 34 118 381

(ďalej len „**Povinný**“)

a

**Investor:**

**Slovenská republika zast. Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR**

Sídlo: Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky  
IČO: 30416094  
DIČ: 2020799209

Spnomocnenec oprávnený v mene investora uzatvoriť a podpísať Zmluvu:

**Národná diaľničná spoločnosť, a.s. na základe plnomocenstva zo dňa 04.01.2010**

Sídlo: Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Milan Gajdoš - predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Ing. Viktória Chomová - podpredsedníčka predstavenstva

Osoba oprávnená na podpis: Ing. Monika Nekolová - *na základe plnomocenstva*  
*reg. zn. NDS: 418/2119/10700/2010 zo dňa 25.01.2010*

IČO: 35 919 001  
IČ DPH: SK 2021937775

(ďalej len „**Investor**“; Povinný a Investor ďalej spoločne len ako „**Zmluvné strany**“ a jednotlivú „**Zmluvná strana**“)

uzavierajú nasledujúcu zmluvu o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby – oprávneného z vecného bremena, ktorým je:

**Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.**

Sídlo: Nábřežie za hydrocentrálou č. 4, 949 60 Nitra  
Zastúpený: Ing. Ján Podmanický, predseda predstavenstva  
Ing. Jozef Tarič, člen predstavenstva  
IČO: 36 550 949  
IČ DPH: SK 2020154609

(ďalej len „**Oprávnený z vecného bremena**“)

## Článok I

Povinný má v podielovom spoluvlastníctve nehnuteľnosti:

- pozemok registra E parc. č.: **341** o celkovej výmere 3490 m<sup>2</sup>, druh pozemku: orná pôda v podiele 1/4 pod B2) a v podiele 1/2 pod B3)

v katastrálnom území Mlyňany zapísané na liste vlastníctva č. 1356, vedenom Správou katastra Zlaté Moravce (ďalej len „**Nehuteľnosti**“).

## Článok II

1. Povinný a Investor sa dohodli, že Zmluvou zriadujú v prospech tretej osoby - Oprávneného z vecného bremena, vecné bremeno nasledovne:
  - KN-E parc.č. 341, LV.č.1356, výmera vecného bremena 18 m<sup>2</sup>, v spoluvlastníckom podiele povinného 13,50 m<sup>2</sup> (podľa GP diel č.41)  
pre objekt 511-00 (1/3) , Preložka vodovodu DN 200 a DN 150 v km 16,130-18,370 , GP č.61/2011
2. Vecným bremenom bude zaťažená Nehuteľnosť špecifikovaná v článku I tejto zmluvy.
3. Vecné bremeno spočíva v povinnosti Povinného strpieť na Nehuteľnosti:
  - existenciu inžinierskych sietí – vodovodu Oprávneného z vecného bremena a to v rozsahu vymedzenom Geometrickým plánom č. 61/2011 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí zo dňa 28.03.2011, vyhotoveného firmou GEODETICCA 3D WORKS, s.r.o, Partizánska 1, 040 01 Košice, IČO 36 572 161, úradne overeného Správou katastra Zlaté Moravce pod č. 243/2011 dňa 29.06.2011
  - strpieť prechod a prejazd zamestnancov a vozidiel Oprávneného z vecného bremena za účelom údržby a opravy vodovodných zariadení, pričom toto oprávnenie sa v nevyhnutnom rozsahu vzťahuje na celú dotknutú nehnuteľnosť, rešpektovanie pásma ochrany vodovodného potrubia v súlade so zákonom č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov.  
(ďalej len „**Vecné bremeno**“).
4. Vecné bremeno sa zriaďuje na dobu neurčitú.

## Článok III

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Vecné bremeno zriadujú odplatne za jednorazovú náhradu stanovenú Znaleckým posudkom č. 128/2011 zo dňa 04.11.2011 a Znaleckým úkonom č.178/2012 Doplnkom č.1 Znaleckého posudku 128/2011 zo dňa 01.10.2012, ktorý vyhotovila spoločnosťou ÚEOS Komercia,a.s., so sídlom Ružová dolina 27, 824 69 Bratislava 26, a táto jednorazová náhrada za zriadenie Vecného bremena je pri VŠH 2,22 EUR/m<sup>2</sup> stanovená vo výške :
  - za diel č.41 celkovo - 39,96 eur – čo v podiele povinného (3/4) činí - **29,97 eur**  
(slovom **dvadsaťeväť eur a deväťdesiatšesť centov**)
2. Jednorazovú náhradu za zriadenie Vecného bremena je Investor povinný poskytnúť Povinnému do 90 dní odo dňa doručenia rozhodnutie príslušnej správy katastra o vklade Vecného bremena do katastra nehnuteľností v prospech tretej osoby – Oprávneného z vecného bremena, a to na účet Povinného na základe vystavenej faktúry.
3. Jednorazovú náhradu za zriadenie Vecného bremena je Investor povinný zaplatiť Povinnému v súlade s ustanovením zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov, vzhľadom na skutočnosť, že sa jedná o náklady na preložku vodovodného zariadenia, ktorej potrebu vyvolal Investor. Pod preložkou

vodovodného zariadenia sa rozumie premiestnenie niektorých prvkov vodovodného zariadenia alebo zmena trasy. Povinný nemá z tohto titulu nárok na poskytnutie náhrady za zriadenie Vecného bremena zo strany Oprávneného z vecného bremena.

4. Investor je povinný doručiť Oprávnenému z vecného bremena Zmluvu do 30 dní odo dňa jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Oprávnený z vecného bremena oznámi Investorovi v lehote 30 dní odo dňa doručenia Zmluvy poskytnutie písomného súhlasu so Zmluvou.
6. Investor sa zaväzuje podať návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností na príslušnú správu katastra na svoje náklady v lehote do 30 dní odo dňa prejavenia písomného súhlasu Oprávneného z vecného bremena so Zmluvou uzavretou so všetkými podielovými spoluvlastníkmi uvedenými na príslušnom liste vlastníctva a tvoriaci tak majetkovoprávne vysporiadanie vecného bremena v celku. Poplatok z návrhu na vklad do katastra nehnuteľností hradí Investor.
7. Podpis Povinného musí byť úradne overený na 2 (dvoch) vyhotoveniach zmluvy potrebných k návrhu na vklad pre príslušnú správu katastra v zmysle katastrálneho zákona. Náklady spojené s úradným overením podpisu Povinného uhradí Investor na základe originálu dokladu o úhrade za úradné overenie podpisu Povinného, ktorý priloží Povinný k podpísanej Zmluve. Úhrada nákladov za overenie podpisu bude realizovaná spolu s úhradou jednorazovej náhrady za zriadenia Vecného bremena.

#### Článok IV

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom poskytnutia písomného súhlasu Oprávneného z vecného bremena so Zmluvou podľa § 36 ods. 2 a § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií). Právne účinky vkladu vzniknú na základe právoplatného rozhodnutia príslušnej správy katastra o jeho povolení.
2. Zmluvné strany sa vzhľadom na rozsah údajov verejne poskytovaných príslušnou správou katastra na listoch vlastníctva dohodli, že údaje, ktoré neboli známe pri vyhotovení Zmluvy (meno a priezvisko, dátum narodenia a rodné číslo) budú do Zmluvy dopísané perom dodatočne Povinným, najneskôr pri podpise Zmluvy. Povinný poveruje a splnomocňuje investora na opravu prípadných chýb v písaní a počítaní, ako aj iných zrejmych nesprávností uvedených v zmluve alebo návrhu na povolenie vkladu do katastra nehnuteľnosti počas konania o vklade do katastra nehnuteľností.
3. Vzťahy neupravené Zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, Zmluva bola uzavretá na základe ich slobodnej vôle, vážne, zrozumiteľne a určite, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, a že ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená, na dôkaz čoho Zmluvu vlastnoručne podpisujú.
5. Zmluva je vyhotovená v 6 (šiestich) exemplároch, z ktorých 1 (jeden) je určený pre Povinného, 2 (dva) pre Investora, 1 (jeden) pre Oprávneného z vecného bremena a 2 (dva) pre potreby príslušnej správy katastra.

V ..... dňa .....

V Bratislave dňa .....

Povinný:

Investor:

SR - Ministerstvo dopravy, výstavby  
a regionálneho rozvoja SR  
v zastúpení:  
Národná diaľničná spoločnosť, a.s.

.....  
Ing. Marek Kostoláni  
konateľ

.....  
Ing. Monika Nekolová  
na základe plnomocenstva

Súhlas tretej osoby – Oprávneného z vecného bremena, s touto zmluvou:

V Nitre dňa .....

.....  
Ing. Ján Podmanický  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Jozef Tarič  
člen predstavenstva